



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS

DU 1^{ER} AVRIL 2017 AU 31 AOÛT 2017

RAPPORT DU COMITÉ DE LIAISON

LA PRÉSIDENTE
L'HON. JUDY A. SGRO, C.P., DÉPUTÉE

42^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

OCTOBRE 2017

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes du Canada à l'adresse suivante : <http://www.noscommunes.ca>

COMITÉ DE LIAISON

PRÉSIDENTE

L'hon Judy A. Sgro

VICE-PRÉSIDENT

Tom Lukiwski

MEMBRES

Harold Albrecht

L'hon. Larry Bagnell

Bill Casey

L'hon. Wayne Easter

Neil R. Ellis

L'hon. Mark Eyking

Pat Finnigan

L'hon. Hedy Fry

Stephen Fuhr

Anthony Housefather

James Maloney

Bryan May

L'hon John McKay

L'hon. MaryAnn Mihychuk

L'hon. Robert D. Nault

Robert Oliphant

L'hon. Denis Paradis

Dan Ruimy

Deborah Schulte

Scott Simms

L'hon. Kevin Sorenson

Karen Vecchio

Bob Zimmer

GREFFIER DU COMITÉ

Ian McDonald

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Service d'information et de recherche parlementaires

Marcus Pistor

COMITÉ DE LIAISON

a l'honneur de présenter son

SIXIÈME RAPPORT

Conformément à l'article 107(3) du Règlement, le Comité a convenu de faire rapport de ce qui suit :

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	3
COMITÉS PERMANENTS	4
COMITÉ PERMANENT DE L'ACCÈS À L'INFORMATION, DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET DE L'ÉTHIQUE (ETHI)	4
COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE (AGRI)	6
COMITÉ PERMANENT DU PATRIMOINE CANADIEN (CHPC)	8
COMITÉ PERMANENT DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION (CIMM)	10
COMITÉ PERMANENT DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (ENVI)	12
COMITÉ PERMANENT DES FINANCES (FINA)	14
COMITÉ PERMANENT DES PÊCHES ET DES OCÉANS (FOPO)	16
COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (FAAE)	19
COMITÉ PERMANENT DES OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES ET DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES (OGGO)	22
COMITÉ PERMANENT DE LA SANTÉ (HESA)	24
COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES HUMAINES, DU DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES, DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET DE LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES (HUMA)	26
COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES AUTOCHTONES ET DU NORD (INAN)	28
COMITÉ PERMANENT DE L'INDUSTRIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE (INDU)	30
COMITÉ PERMANENT DU COMMERCE INTERNATIONAL (CIIT)	33
COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA PERSONNE (JUST)	35
COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE (NDDN)	37
COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES NATURELLES (RNNR)	39
COMITÉ PERMANENT DES LANGUES OFFICIELLES (LANG)	41
COMITÉ PERMANENT DE LA PROCÉDURE ET DES AFFAIRES DE LA CHAMBRE (PROC)	43
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS (PACP)	45
COMITÉ PERMANENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NATIONALE (SECU)	47
COMITÉ PERMANENT DE LA CONDITION FÉMININE (FEWO)	50
COMITÉ PERMANENT DES TRANSPORTS, DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS (TRAN)	52
COMITÉ PERMANENT DES ANCIENS COMBATTANTS (ACVA)	54
COMITÉ DE LIAISON (LIAI)	56
COMITÉS MIXTES	58
COMITÉ MIXTE PERMANENT DE LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT (BILI)	58
COMITÉ MIXTE PERMANENT DE L'EXAMEN DE LA RÉGLEMENTATION (REGS)	59
SOMMAIRE DES ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES COMITÉS	61
SOMMAIRE DES ACTIVITÉS PAR COMITÉ (1 ^{ER} AVRIL 2017 AU 31 AOÛT 2017)	61
SOMMAIRE DES DÉPENSES DES COMITÉS (1 ^{ER} AVRIL 2017 AU 31 AOÛT 2017)	65

INTRODUCTION

Chaque année, les comités parlementaires entreprennent de nombreuses études à partir des mandats permanents ou ponctuels qui leur sont confiés par la Chambre des communes. Par exemple, ils étudient les projets de loi et peuvent les modifier avant d'en faire rapport à la Chambre des communes. Ils sont impliqués dans le processus financier en étudiant les budgets de dépenses, les rapports sur les plans et priorités et le rendement. Ils participent aussi à l'examen des nominations par décret en convoquant les intéressés. En outre, les comités peuvent lancer leurs propres études sur des enjeux liés à leurs mandats. En procédant à ces études, les comités entendent des témoins et font la plupart du temps rapport de leurs constatations et recommandations à la Chambre. De par leur nombre et l'ampleur de leurs responsabilités, il est clair que les comités jouent un rôle essentiel dans les travaux de la Chambre des communes.

Le Comité de liaison, composé d'office des présidents de tous les comités permanents et des députés qui coprésident les comités mixtes permanents, a le mandat permanent d'étudier les questions administratives concernant le système des comités permanents. Il est chargé principalement de répartir entre les comités permanents les fonds prévus pour eux par le Bureau de régie interne. Une enveloppe globale pour les activités des comités de 4 millions de dollars pour l'exercice 2017-2018, est mise à la disposition des comités pour financer leur fonctionnement, leurs études, leurs déplacements et les services d'experts. À ce titre, le Comité a décidé en juin 2013 de concevoir des rapports périodiques sur les dépenses et activités des comités, qui se poursuivent avec le présent rapport.

Comme leur nom l'indique, ces rapports, préparés trois fois par exercice financier, présentent de façon cumulative de l'information financière sur les dépenses des comités, ainsi que sur les études entreprises. C'est la dernière étape du cycle de vie des activités des comités, après qu'ils aient reçu leurs mandats, fixé leurs objectifs, déterminé les mécanismes pour les remplir, préparé des budgets d'étude ou de voyage, obtenu le financement nécessaire à partir de l'enveloppe globale du budget des comités, puis mené à terme leurs études.

Le Comité de liaison vise par la présentation de ces rapports trois objectifs principaux. Il veut d'abord fournir aux députés, et particulièrement à leurs présidents, ainsi qu'à la Chambre, des données permettant une meilleure planification financière tout en appréciant leur travail.

Ils viennent compléter les renseignements remis chaque mois aux présidents de comités et servent de source d'information consolidée pour le public. Les comités spéciaux, financés directement par le Bureau de régie interne, sont aussi inclus dans ces rapports. En résumant et en consolidant en un seul document des données concernant le nombre de réunions, d'heures de réunion, de rapports et de témoins pour chacun des comités, il rend ainsi disponible au lecteur, dans un langage et un format dont le but est de l'aider à mieux comprendre le travail des comités, un portrait concis de leurs activités. Qui plus est, ils incluent dorénavant des résumés du mandat de chacun des comités, tirés du site Web des comités, et fournissant encore plus d'information contextuelle.

Finalement, ces rapports servent de mécanismes essentiels de reddition de compte et de responsabilisation visant non seulement les activités, mais également l'utilisation des ressources mises à la disposition des comités. Ils s'ajoutent aux nombreux autres rapports offerts aux Canadiens, tels que les *Rapports de dépenses des députés*, le *Rapport aux Canadiens*, les *États financiers de la Chambre des communes* ou même les *Comptes publics du Canada*, par exemple.

Nous espérons que le présent rapport, couvrant la période du 1^{er} avril au 31 août 2017, fournira de l'information utile et concise sur le travail des comités, permettant d'apprécier le travail qu'ils font au nom des Canadiens.

Pour tout autre renseignement, veuillez s'il-vous-plaît communiquer avec le Comité de liaison à LIAI@parl.gc.ca.

COMITÉS PERMANENTS

COMITÉ PERMANENT DE L'ACCÈS À L'INFORMATION, DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET DE L'ÉTHIQUE (ETHI)



MANDAT

Le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique étudie les questions relatives au Commissariat à l'information du Canada, au Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, au Commissariat au lobbying du Canada et certaines questions relatives au Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique.

Entre le 1^{er} avril et le 31 août 2017, le Comité a poursuivi et terminé son examen de la *Loi sur la communication d'information ayant trait à la sécurité du Canada* (LCISC). Un rapport sur ce sujet, le cinquième du Comité, a été présenté à la Chambre le 1^{er} mai. Le Comité a aussi étudié les crédits du *Budget principal des dépenses 2017-2018* qui lui ont été renvoyés par la Chambre. Il y a consacré deux réunions où il a entendu quatre des commissaires concernés avant de présenter un rapport le 10 mai recommandant l'adoption des crédits proposés. Le Comité a également continué son étude de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* (LPRPDE). Qui plus est, le Comité a tenu une *Séance d'information avec le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada* et a entrepris une étude sur la *Protection des renseignements personnels des Canadiens aux postes frontaliers, dans les aéroports et voyageant aux États-Unis*. Finalement, à la suite de changements dans la composition du Comité, Karine Trudel a été élue vice-présidente le 9 mai. Ce poste est redevenu vacant à la suite d'un autre changement à la composition du Comité le 1^{er} juin.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Blaine Calkins

Vice-président Nathaniel Erskine-Smith

Membres Nathan Cullen
Emmanuel Dubourg
Ali Ehsassi
Mona Fortier
Matt Jeneroux
Pat Kelly
Wayne Long
Raj Saini

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	129	129
Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (LPRPDE)	6 060	694	473	7 226
Protection des renseignements personnels des Canadiens aux postes frontaliers, dans les aéroports et voyageant aux États-Unis	566	450	43	1 059
TOTAL³	6 626	1 144	644	8 414

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DE L'ACCÈS À L'INFORMATION, DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET DE L'ÉTHIQUE (ETHI) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (ETHI)	12	1	5	-	19h46m	51	2
Sous-comité du programme et de la procédure (SETH) ⁴	1	-	-	-	0h33m	-	-
TOTAL	13	1	5	-	20h19m	51	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire étudie les projets de loi, les activités et dépenses du gouvernement ainsi que tout sujet touchant le secteur agricole et agroalimentaire canadien.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a complété son étude sur les *Modifications au Règlement sur la santé des animaux (Transport sans cruauté)* et a entrepris une étude sur les *Dettes dans le secteur agricole et leurs effets* qui a mené au dépôt du septième rapport du Comité, présenté à la Chambre le 19 juin. Du 17 au 19 mai, le Comité a voyagé à Washington (D.C.) dans le cadre de son étude sur la *Coopération canado-américaine en matière d'agriculture* et en a fait le sujet de son sixième rapport à la Chambre, le 12 juin. Le Comité a aussi étudié le *Budget principal des dépenses 2017-2018* et a entendu à ce sujet le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire ainsi que des fonctionnaires du ministère, le 16 mai. Il a aussi tenu deux séances d'information, la première avec le vérificateur général du Canada sur les *Rapports du printemps 2017*, plus particulièrement sur les droits de douane, et la seconde sur la *Situation de la diarrhée épidémique porcine (DEP) au Canada*. Le Comité a aussi entendu des témoignages dans le cadre de son étude sur les *Barrières non tarifaires à la vente de produits agricoles* et a entrepris l'étude *Une politique alimentaire pour le Canada*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Pat Finnigan

Vice-président(e)s Bev Shipley
Ruth Ellen Brosseau

Membres David Anderson
Pierre Breton
Francis Drouin
Jacques Gourde
Alaina Lockhart
Lloyd Longfield
Joe Peschisolido

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	2 167	2 167
Barrières non tarifaires à la vente de produits agricoles visés par des accords de libre-échange	2 897	-	269	3 167
Dettes dans le secteur agricole et leurs effets	6 842	-	816	7 658
Modifications au Règlement sur la santé des animaux (Transport sans cruauté)	4 983	350	412	5 745
Séance d'information sur la situation de la diarrhée épidémique porcine (DEP) au Canada	5 136	600	222	5 958
TOTAL³	19 858	950	3 885	24 694

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE (AGRI) (SUITE)

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

DATE DU DÉPLACEMENT NOM DE L'ÉTUDE DESTINATIONS	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE D'EMPLOYÉS	TRANSPORT	HÉBERGEMENT	INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	AUTRES ²	TOTAL ¹
Coopération canado-américaine en matière d'agriculture – Washington (D.C.) (États-Unis d'Amérique) 17 au 19 mai 2017	6	6	11 602	13 365	3 363	2 084	30 414
TOTAL¹			11 602	13 365	3 363	2 084	30 414

¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

² « Autres » (déplacements) comprend les dépenses pour l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, les frais pour excédent de bagages, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences, et d'autres dépenses accessoires mineures.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (AGRI)	16	1	2	-	25h30m	73	2
Sous-comité du programme et de la procédure (SAGR) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	16	1	2	-	25h30m	73	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent du patrimoine canadien étudie les politiques et programmes du ministère du Patrimoine canadien et des organismes faisant partie de ce portefeuille. Ces organismes exercent leurs activités dans les domaines de la culture, du patrimoine et des droits de la personne.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité s'est réuni à 18 reprises. Le Comité a étudié le *Budget principal des dépenses 2017-2018* et en a fait rapport à la Chambre dans son cinquième rapport. Il a complété son étude sur les *Médias et les communautés locales*, ayant entendu 131 témoins et reçu 13 mémoires (pendant les 16 mois antérieurs) avant de présenter son sixième rapport le 15 juin. Le Comité a convenu d'entreprendre trois nouvelles études : la *Participation des autochtones au sport*; les *Formes de racisme et de discrimination religieuse systémiques*; et les *Centres culturels et les districts culturels au Canada*. Cependant, il n'a pas encore entendu de témoignage en lien avec ces études. Avant l'ajournement de la Chambre pour l'été, le Comité a adopté le rapport sur son étude *Les femmes et filles canadiennes dans le sport*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Présidente L'hon. Hedy Fry

Vice-présidents Larry Maguire
Pierre Nantel

Membres Pierre Breton
Julie Dabrusin
L'hon. Seamus O'Regan
Darrell Samson

Dan Vandal
L'hon. Peter Van Loan
Kevin Waugh

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	699	699
Les médias et les communautés locales	-	-	4 290	4 290
Les femmes et filles canadiennes dans le sport	-	-	142	142
Budget principal des dépenses 2017-2018	-	-	173	173
TOTAL³	-	-	5 303	5 303

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DU PATRIMOINE CANADIEN (CHPC) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (CHPC)	18	1	-	-	31h19m	3	2
Sous-comité du programme et de la procédure (SCHP) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	18	1	-	-	31h19m	3	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration étudie les questions liées à l'immigration et à la citoyenneté. Il est chargé de surveiller Citoyenneté et Immigration Canada et la Commission de l'immigration et du statut de réfugiés du Canada, ainsi que la politique fédérale sur le multiculturalisme.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a tenu 14 réunions. Il a poursuivi son étude sur les *Consultants en immigration* et a présenté le 11^e rapport sur le sujet, le 16 juin. Le Comité a amorcé l'étude du *Projet pilote de 2011 pour les réfugiés LGBTQ*, dans le cadre de laquelle il a tenu quatre réunions et a entendu 14 témoins. Le 12^e rapport du Comité, intitulé « Les personnes LGBTQ+ vulnérables à l'étranger : l'appel à l'action du Canada », a été présenté le 20 juin. Enfin, le Comité a aussi commencé l'étude de la motion *M-39, immigration au Canada atlantique*, un ordre de renvoi de la Chambre reçu le mercredi 2 novembre 2016. Pendant cette période, le Comité a entendu 29 témoins au cours de cinq réunions. Cette étude doit se poursuivre à la session d'automne.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Borys Wrzesnewskij

Vice-président(e)s David Tilson
Jenny Kwan

Membres Gary Anandasangaree Bob Saroya
Julie Dzerowicz Marwan Tabbara
L'hon. Michelle Rempel Salma Zahid
Randeep Sarai

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	452	452
Projet pilote de 2011 pour les réfugiés LGBTQ	3 941	572	576	5 088
Consultants en immigration	17 775	2 793	1 130	21 698
M-39, immigration au Canada Atlantique	9 652	2 779	826	13 256
TOTAL³	31 367	6 143	2 984	40 494

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION (CIMM) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (CIMM)	14	5	9	-	30h54m	84	2
Sous-comité du programme et de la procédure (SCIM) ⁴	1	-	-	-	0h17m	-	-
TOTAL	15	5	9	-	31h11m	84	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent de l'environnement et du développement durable étudie les programmes et la législation d'Environnement Canada, de Parcs Canada et de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale ainsi que les rapports du commissaire à l'environnement et au développement durable.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a poursuivi ses travaux liés à un projet de rapport sur *L'examen de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. La présidente a présenté le rapport à la Chambre le 15 juin 2017. Le Comité a commencé à examiner le projet de loi C-323, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (réhabilitation de propriétés historiques)*. Le Comité s'est aussi réuni pour l'examen du *Budget principal des dépenses 2017-2018* et du *Budget supplémentaire des dépenses (A) 2017-2018*. Le Comité a également tenu une réunion de suivi avec plusieurs ministères pour discuter des progrès réalisés concernant les problèmes soulevés dans les *Rapports de la commissaire à l'environnement et au développement durable – printemps 2016*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Deborah Schulte

Vice-président(e)s Jim Eglinski
Linda Duncan

Membres John Aldag
William Amos
Mike Bossio
Darren Fisher
Mark Gerretsen
Joël Godin
Martin Shields

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	938	938
L'examen de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	-	613	1 241	1 854
Aires fédérales protégées et objectifs de conservation	-	-	968	968
TOTAL³	-	613	3 147	3 760

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (ENVI) (SUITE)

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

DATE DU DÉPLACEMENT NOM DE L'ÉTUDE DESTINATIONS	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE D'EMPLOYÉS	TRANSPORT	HÉBERGEMENT	INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	AUTRES ³	TOTAL ²
Partenariats environnementaux et enjeux transfrontaliers entre le Canada et les États-Unis – Washington (D.C.) (États-Unis d'Amérique) Annulé ¹	-	-	9 473	11 828	-	-	21 300
TOTAL²			9 473	11 828	-	-	21 300

¹ Les dépenses comptabilisées pour les voyages annulés ne tiennent pas compte des sommes disponibles à titre de crédit pour des déplacements ultérieurs

² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

³ « Autres » (déplacements) comprend les dépenses pour l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, les frais pour excédent de bagages, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences, et d'autres dépenses accessoires mineures.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (ENVI)	17	1	1	-	30h52m	22	3
Sous-comité du programme et de la procédure (SENV) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	17	1	1	-	30h52m	22	3

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le mandat du Comité permanent des finances consiste à examiner toutes les questions relatives au mandat, à l'administration et au fonctionnement de certains ministères et organismes fédéraux, dont le ministère des Finances et l'Agence de revenu du Canada, et à en faire rapport, ainsi qu'à mener des consultations prébudgétaires.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a tenu 27 réunions. En avril, le Comité a complété son étude du *Marché immobilier et accession à la propriété au Canada* et a présenté son 15^e rapport à la Chambre le 13 avril. Le Comité a aussi entendu les trois premiers ministres territoriaux pendant son étude de la *Croissance économique des territoires*. Le Comité a ensuite tenu une réunion où le ministre des Finances a comparu sur le *Budget principal des dépenses 2017-2018* ainsi que pour offrir une *Séance d'information sur le budget de 2017*. Le Comité a aussi entendu la ministre du Revenu national sur le *Budget principal des dépenses 2017-2018* et a fait rapport à la Chambre le 11 mai des crédits qui lui avaient été renvoyés. Le gouverneur de la Banque du Canada a comparu devant le Comité pour une réunion sur le *Rapport de la Banque du Canada sur la politique monétaire*. En mai, le Comité a entendu le directeur parlementaire du budget sur ses *Perspectives économiques et financières*. Le Comité a ensuite tenu 12 réunions pour étudier le projet de loi C-44, *Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 22 mars 2017 et mettant en œuvre d'autres mesures*, et a fait rapport du projet de loi avec amendements à la Chambre le 31 mai. En juin, le Comité a tenu trois réunions sur l'étude de la *Protection des consommateurs et surveillance en ce qui concerne les banques de l'Annexe I*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président L'hon. Wayne Easter

Vice-présidents Ron Liepert
Pierre-Luc Dusseault

Membres	Dan Albas	Jennifer O'Connell
	Gérard Deltell	Robert-Falcon Ouellette
	Greg Fergus	Francesco Sorbara
	Raj Grewal	

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES (FINA) (SUITE)

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	842	842
Marché immobilier et accession à la propriété au Canada	2 752	-	258	3 010
Protection des consommateurs et surveillance en ce qui concerne les banques de l'annexe I	2 631	-	488	3 119
Projet de loi C-44	14 667	-	2 883	17 550
TOTAL³	20 050	-	4 471	24 521

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (FINA)	27	22	2	-	60h41m	168	4
Sous-comité du programme et de la procédure (SFIN) ⁴	2	-	-	-	1h42m	-	-
TOTAL	29	22	2	-	62h23m	168	4

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent des pêches et des océans mène des études et présente des rapports sur des questions se rapportant au rôle du gouvernement fédéral en matière de gestion des pêches et de protection des eaux du Canada.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a amorcé son étude sur *Les zones de protection marines, au titre de la Loi sur les océans*, pour laquelle 12 audiences publiques ont été tenues à Ottawa pendant cette période et 46 témoins ont été entendus. En lien avec cette étude, du 28 mai au 1^{er} juin, le Comité s'est rendu à Inuvik, à Paulatuk et à Tuktoyaktuk dans les Territoires du Nord-Ouest ainsi qu'à Prince-Rupert en Colombie-Britannique pour effectuer des visites. Le 6 avril, le Comité a consacré une deuxième réunion aux *Séances d'information sur les Rapports de la commissaire à l'environnement et au développement durable – automne 2016*. Le Comité a aussi tenu des réunions avec des fonctionnaires du ministère des Pêches et des Océans et de la Garde côtière canadienne relativement à la *Séance d'information du ministère des Pêches et des Océans afin de faire le point sur la réponse du gouvernement concernant les 75 recommandations formulées par la Commission d'enquête Cohen*, le 4 mai, et à son étude de *l'Objet du Budget supplémentaire des dépenses (A) 2017-2018*, le 15 juin. Le 8 juin, le Comité s'est réuni à l'initiative de quatre membres pour discuter de la possibilité d'examiner les questions relatives à la fermeture des postes de la garde côtière canadienne à Gimli et à Selkirk au Manitoba et à Kenora en Ontario, ainsi qu'aux compressions imposées au programme de recherche et de sauvetage en Colombie-Britannique et au Programme de mise en valeur des salmonidés.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Scott Simms

Vice-présidents Robert Sopuck
Fin Donnelly

Membres Mel Arnold
Todd Doherty
Pat Finnigan
Ken Hardie

Bernadette Jordan
Ken McDonald
Robert J. Morrissey

COMITÉ PERMANENT DES PÊCHES ET DES OCÉANS (FOPO) (SUITE)

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	108	108
Les zones de protection marines, au titre de la Loi sur les océans	15 866	5 185	515	21 566
TOTAL³	15 866	5 185	623	21 674

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

DATE DU DÉPLACEMENT NOM DE L'ÉTUDE ¹ DESTINATIONS	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE D'EMPLOYÉS	TRANSPORT	HÉBERGEMENT	INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	AUTRES ²	TOTAL ³
Les zones de protection marines, au titre de la Loi sur les océans – Vancouver, Masset, Queen Charlotte, Sandspit et Prince Rupert (Colombie-Britannique), Inuvik, Paulatuk et Tuktoyaktuk (Territoires du Nord-Ouest) 28 mai au 2 juin 2017	7	3	69 618	7 733	4 256	3 126	84 735
Les zones de protection marines, au titre de la Loi sur les océans – Sydney, Cheticamp et Dartmouth (Nouvelle-Écosse), Gaspé (Québec), et Bathurst et Shippagan (Nouveau-Brunswick) Approuvé pour l'automne 2017			24 965	-	-	-	24 965
TOTAL³			94 583	7 733	4 256	3 126	109 700

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (déplacements) comprend les dépenses pour l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, les frais pour excédent de bagages, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences, et d'autres dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

COMITÉ PERMANENT DES PÊCHES ET DES OCÉANS (FOPO) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (FOPO)	14	-	6	-	26h46m	59	-
Sous-comité du programme et de la procédure (SFOP) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	14	-	6	-	26h46m	59	-

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT (FAAE)

Le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international étudie des questions touchant les affaires internationales, notamment la politique étrangère du Canada et l'aide au développement, qui relèvent du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a achevé son rapport d'étude sur l'*Examen prévu par la loi de la Loi sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus et de la Loi sur les mesures économiques spéciales*, rapport qu'il a présenté à la Chambre le 6 avril. Il a entendu d'autres témoins au sujet de son étude sur la *Situation en Europe orientale et en Asie centrale 25 ans après la fin de la guerre froide*, et il a commencé à recevoir des témoignages sur ses études concernant *Les États-Unis et la politique étrangère du Canada* et *l'Initiative canadienne de financement du développement*. Le 2 mai, le Comité a entendu l'honorable Stéphane Dion et l'honorable John McCallum, séparément, au sujet de leur nomination par décret, puis il a fait rapport à la Chambre sur ces nominations. Le 9 mai, le Comité a aussi reçu une séance d'information de la vice-présidente du parlement ukrainien, H. E. Oksana Syroid, et le 11 mai, il a assisté à une séance d'information de la Bibliothèque du Parlement et du Bureau du directeur parlementaire du budget relativement à l'étude du Budget principal des dépenses, puis à une autre de Justin Forsyth, directeur exécutif adjoint de l'UNICEF et sous-secrétaire général de l'ONU. Le 22 juin, le Comité a étudié le projet de loi S-226 et, conformément à un ordre adopté par la Chambre le 21 juin, il a proposé des amendements à la Chambre dans un rapport déposé auprès du Greffier de la Chambre le 22 juin.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Sous-comité des droits internationaux de la personne a entendu des témoins sur ses études concernant la *Situation des droits de la personne au Soudan du Sud* et la *Traite de personnes en Asie du Sud*. Il a reçu une séance d'information du Burma Task Force Canada le 4 avril. Le 6 avril et le 16 mai, le Sous-comité a reçu une séance d'information sur la situation des droits de la personne au Vénézuéla et le 2 mai a reçu une séance additionnelle sur la situation des droits de la personne au camp de réfugiés de Dabaad au Kenya. Au cours de la semaine du 8 au 12 mai le Sous-comité a tenu une « Semaine de la responsabilisation de l'Iran » et a entendu des témoignages sur la situation des droits humains en Iran. Le 15 mai, le Sous-comité a émis une déclaration conjointe sous la forme d'un communiqué de presse au sujet de la « Semaine de la responsabilisation de l'Iran ». Le Sous-comité a aussi rédigé des rapports sur ses études concernant les *Yézidis, chrétiens et autres minorités religieuses et ethniques en Syrie et en Irak* (présenté le 10 avril) la *Situation des droits de la personne au Burundi* (présenté le 14 juin) et la *Situation des droits de la personne au Soudan du Sud* (présenté le 14 juin).

MEMBRES DU COMITÉ FAAE (en date du 31 août 2017)

Président L'hon. Robert D. Nault

Vice-président(e)s Dean Allison
Hélène Laverdière

Membres Peter Fragiskatos
L'hon. Peter Kent
Tom Kmiec
Michael Levitt
L'hon. John McKay
Raj Saini
Jati Sidhu

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (FAAE) (SUITE)

MEMBRES DU SOUS-COMITÉ SDIR (en date du 31 août 2017)

Président Michael Levitt

Vice-président(e)s David Sweet
Cheryl Hardcastle

Membres David Anderson Iqra Khalid
Peter Fragiskatos Marwan Tabbara

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
FAAE – Budget de fonctionnement ⁴	71	-	3 028	3 100
FAAE – Situation actuelle des droits de la personne du peuple rohingya au Myanmar	1 397	-	-	1 397
FAAE – Examen prévu par la loi de la Loi sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus et de la Loi sur les mesures économiques spéciales	-	-	169	169
FAAE – États-Unis et la politique étrangère du Canada	1 361	850	789	3 000
FAAE – Initiative canadienne de financement du développement	-	1 279	395	1 674
SDIR – Budget de fonctionnement général ⁴	387	511	1 669	2 568
SDIR – Séance d'information sur la situation des droits de la personne en Iran	198	250	225	673
SDIR – Situation des droits de la personne au Soudan du Sud	-	524	-	524
SDIR – Traite de personnes en Asie du Sud	1 364	894	675	2 933
TOTAL³	4 779	4 308	6 950	16 037

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (FAAE) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (FAAE)	16	5	6	-	28h46m	50	6
Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR) ⁴	17	2	5	-	15h33m	35	-
Sous-comité du programme et de la procédure (SFAA) ⁴	4	-	-	-	2h07m	-	-
TOTAL	37	7	11	-	46h26m	85	6

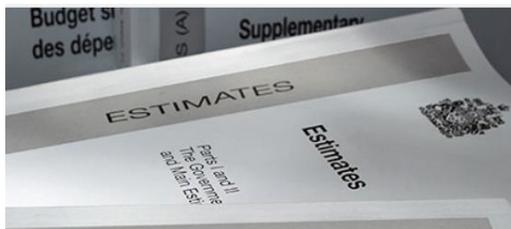
¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.

COMITÉ PERMANENT DES OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES ET DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES (OGGO)



MANDAT

Le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires a pour mandat d'étudier l'efficacité et le bon fonctionnement des opérations gouvernementales, les processus budgétaires ainsi que les plans de dépenses des ministères et organismes centraux.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a achevé son *Examen de la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles*. Le 16 juin, il a présenté à la Chambre son neuvième rapport, intitulé « Renforcer la protection de l'intérêt public dans la *Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles* ». Pendant l'étude, le Comité a entendu 52 témoins au cours de 12 réunions. Le 11 avril, le Comité a examiné le *Certificat de nomination de Patrick Borbey au poste de président de la Commission de la fonction publique*, et il a présenté son sixième rapport à la Chambre, sur cette nomination, le 13 avril. Le 2 mai, le Comité a tenu une deuxième *Séance d'information sur l'utilisation de l'exception relative à la sécurité nationale*. Le Comité a étudié le *Budget principal des dépenses 2017-2018* et le *Budget supplémentaire des dépenses (A) 2017-2018* ainsi que plusieurs rapports sur les plans et priorités pour 2017-2018 (Bureau du Conseil privé, École de la fonction publique du Canada, Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada, Services partagés Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Commission de la fonction publique). Le 16 mai, le Comité a étudié l'*Objet des articles 113 à 114 du projet de loi C-44, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 22 mars 2017 et mettant en œuvre d'autres mesures*. Le 15 juin, le Comité a commencé à étudier les *Changements à la politique de communication du gouvernement du Canada relativement à la publicité gouvernementale*. Enfin, le 20 juin, le Comité a repris son examen du *Processus des crédits budgétaires* avec la comparution du directeur parlementaire du budget.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Tom Lukiwski

Vice-président(e)s Yasmin Ratansi
Erin Weir

Membres Ramez Ayoub
Alupa A. Clarke
Francis Drouin
Kelly McCauley
Kyle Peterson
Brenda Shanahan
Nick Whalen

COMITÉ PERMANENT DES OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES ET DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES (OGGO) (SUITE)

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	287	1 148	1 434
Processus des crédits budgétaires	-	-	109	109
Examen de la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles	2 156	2 300	745	5 201
TOTAL³	2 156	2 586	2 002	6 744

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (OGGO)	16	3	3	-	28h48m	80	4
Sous-comité du programme et de la procédure (SOGG) ⁴	1	-	-	-	0h57m	-	-
TOTAL	17	3	3	-	29h45m	80	4

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent de la santé étudie des questions liées à Santé Canada, y compris les projets de loi et les règlements. Il surveille aussi quatre organismes de santé, notamment l'Agence canadienne d'inspection des aliments et l'Agence de la santé publique du Canada.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a poursuivi son étude sur les *Effets de santé publique liés à la facilité de trouver et de visionner en ligne du contenu violent et sexuellement explicite avilissant sur les enfants, les femmes et les hommes (M-47)*, pendant laquelle il a entendu 11 témoins. Le Comité a présenté son rapport à ce sujet le 9 juin. Le Comité a commencé trois études : *Programme de contribution pour les survivants de la thalidomide*, *Cadre fédéral relatif à la maladie de Lyme* et *Résistance aux antimicrobiens*. Le Comité a consacré deux réunions à chacune d'entre elles et entendu neuf témoins au cours de chacune. Il a examiné le projet de loi C-211, *Loi concernant un cadre fédéral relatif à l'état de stress post-traumatique*, puis en a fait rapport à la Chambre avec amendements le 30 mai. Le Comité a aussi examiné le projet de loi S-211, *Loi instituant la Journée nationale de la sensibilisation à la drépanocytose*, et a fait rapport à la Chambre le 9 mai sans amendement. De plus, il a étudié le *Budget principal des dépenses 2017-2018* et a poursuivi son étude sur l'*Élaboration d'un programme national d'assurance-médicament*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Bill Casey

Vice-présidents Len Webber
Don Davies

Membres	Ramez Ayoub	Darshan Singh Kang
	Colin Carrie	John Oliver
	Doug Eyolfson	Sonia Sidhu
	Rachael Harder	

COMITÉ PERMANENT DE LA SANTÉ (HESA) (SUITE)

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	1 312	1 312
Élaboration d'un programme national d'assurance-médicaments	829	-	-	829
Projet de loi C-277	428	-	-	428
Effets de santé publique liés au contenu violent et sexuellement explicite en ligne sur les enfants, les femmes et les hommes (M-47)	5 228	3 075	1 013	9 316
Programme de contribution pour les survivants de la thalidomide	2 586	515	675	3 777
Projet de loi C-211	-	1 050	1 013	2 063
Cadre fédéral relatif à la maladie de Lyme	2 089	500	685	3 274
Résistance aux antimicrobiens	2 456	1 050	600	4 106
TOTAL³	13 617	6 190	5 297	25 104

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (HESA)	16	2	9	-	29h41m	46	3
Sous-comité du programme et de la procédure (SHES) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	16	2	9	-	29h41m	46	3

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.

COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES HUMAINES, DU DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES, DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET DE LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES (HUMA)



MANDAT

Le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées étudie des questions touchant l'emploi, le travail, la sécurité du revenu, le développement des compétences et les personnes handicapées, ainsi que les programmes administrés par Emploi et Développement social Canada. Le Comité gère aussi la Bourse de recherches de la flamme du centenaire.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a poursuivi l'étude du projet de loi C-243, *Loi visant l'élaboration d'une stratégie relative au programme national d'aide à la maternité et modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations de maternité)*. Il a tenu quatre réunions durant lesquelles il a entendu 13 témoins, y compris le parrain du projet de loi et des représentants d'Emploi et Développement Social Canada, et a fait rapport du projet de loi à la Chambre avec amendements le 3 mai. Le Comité a complété son étude sur les *Stratégies de réduction de la pauvreté* et a présenté le 8 juin son septième rapport à la Chambre intitulé « Briser le cycle : Une étude sur la réduction de la pauvreté ». À la suite de l'adoption de la motion M-106 par la Chambre, le Comité a entrepris une étude de la *Promotion de l'intégration et de la qualité de vie des aînés canadiens*. Le Comité a également étudié le *Budget principal des dépenses 2017-2018*. Enfin, il a lancé l'*Édition 2017 de la Bourse de recherches de la flamme du centenaire* et a invité les Canadiens ayant un handicap à présenter une demande.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Bryan May

Vice-président(e)s Bob Zimmer
Brigitte Sansoucy

Membres Anju Dhillon
Wayne Long
L'hon. Pierre Poilievre
Yves Robillard

Dan Ruimy
Ramesh Sangha
Mark Warawa

**COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES HUMAINES, DU DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES,
DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET DE LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES (HUMA) (SUITE)**

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	1 372	1 372
Stratégies de réduction de la pauvreté	3 063	-	9	3 073
Projet de loi C-243	574	2 663	759	3 995
Promotion de l'intégration et de la qualité de vie des aînés canadiens	-	-	657	657
TOTAL³	3 637	2 663	2 797	9 096

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (HUMA)	11	2	3	-	21h20m	28	2
Sous-comité du programme et de la procédure (SHUM) ⁴	1	-	-	-	0h36m	-	-
TOTAL	12	2	3	-	21h56m	28	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord étudie et examine des questions touchant les Autochtones et les habitants des régions septentrionales du Canada et en fait rapport.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a achevé son étude sur la *Politique de prévention et gestion des manquements* et a présenté son sixième rapport à la Chambre le 29 mai. Il a aussi terminé son étude sur le *Suicide au sein des peuples et des communautés autochtones* et a présenté son neuvième rapport à la Chambre le 19 juin. Le Comité a repris son étude de l'*Objet du projet de loi S-3, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (élimination des iniquités fondées sur le sexe en matière d'inscription)* et a entendu plus de 20 témoins lors de deux réunions. Il a fait rapport du projet de loi à la Chambre avec amendements le 16 juin. Le Comité a examiné le *Budget principal des dépenses 2017-2018* et le *Budget supplémentaire des dépenses (A) 2017-2018*, pour lesquels il a présenté ses cinquième et septième rapports respectivement, le 8 mai et le 2 juin. Enfin, le Comité a commencé une étude de l'*Objet du projet de loi C-17, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon et modifiant une autre loi en conséquence*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Présidente L'hon. MaryAnn Mihychuk

Vice-présidents David Yurdiga
Romeo Saganash

Membres	Gary Anandasangaree	Michael V. McLeod
	Mike Bossio	Don Rusnak
	Rémi Massé	Arnold Viersen
	Cathy McLeod	

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES AUTOCHTONES ET DU NORD (INAN) (SUITE)

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	104	104
Suicide au sein des peuples et des communautés autochtones	5 574	-	283	5 857
Objet du projet de loi S-3	4 573	275	261	5 109
Politique de la prévention et gestion des manquements	6 443	425	270	7 137
Objet du projet de loi C-17	-	-	67	67
TOTAL³	16 590	700	985	18 275

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (INAN)	16	2	2	1	28h50m	60	5
Sous-comité du programme et de la procédure (SINA) ⁴	1	-	-	-	0h43m	-	-
TOTAL	17	2	2	1	29h33m	60	5

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie réalise des études et prépare des rapports sur les activités et dépenses d'Industrie Canada et des membres de son portefeuille ainsi que sur d'autres questions touchant le développement industriel et technologique; la recherche et le développement scientifiques; la politique en matière de télécommunications; l'investissement, le commerce, la petite entreprise et le tourisme; les règles et services assurant le bon fonctionnement du marché.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a conclu son examen du projet de loi C-36, *Loi modifiant la Loi sur la statistique*. Pendant l'étude, le Comité a entendu 18 témoins au cours de sept réunions et en a fait rapport à la Chambre sans amendement le 8 mai. Il a consacré deux réunions à l'examen du *Budget principal des dépenses 2017-2018* et a fait rapport à la Chambre le 29 mai. Pendant cette période, le Comité a achevé son étude sur le *Secteur manufacturier*, et il a présenté à la Chambre, le 31 mai, son sixième rapport intitulé « Le secteur manufacturier canadien : urgent besoin de s'adapter ». Le septième rapport du Comité concernant son étude de la *Coopération Canada – États-Unis en matière d'innovation et de création d'emplois* a été présenté à la Chambre le 12 juin. En lien avec cette étude, le Comité a séjourné à Washington (D.C.) du 1^{er} au 3 mai. Après une *Séance d'information sur la connectivité à large bande au Canada rural* et une *Séance d'information sur la propriété intellectuelle et le transfert des technologies*, le Comité a amorcé une étude sur le deuxième sujet. Pendant cette période, six réunions ont été consacrées à l'étude de cette question et 27 témoins ont été entendus. Le Comité a aussi publié un communiqué de presse invitant les Canadiens à présenter des mémoires pour sa prochaine étude sur la *Connectivité à large bande au Canada rural*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Dan Ruimy

Vice-présidents Earl Dreeshen
Brian Masse

Membres Chandra Arya
Frank Baylis
Majid Jowhari
Ben Lobb

Lloyd Longfield
Alexander Nuttall
Terry Sheehan

COMITÉ PERMANENT DE L'INDUSTRIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE (INDU) (SUITE)

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	294	294
Projet de loi C-36	4 310	1 284	305	5 899
Propriété intellectuelle et transfert des technologies	5 419	3 186	426	9 031
TOTAL³	9 730	4 469	1 025	15 224

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

DATE DU DÉPLACEMENT NOM DE L'ÉTUDE DESTINATIONS	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE D'EMPLOYÉS	TRANSPORT	HÉBERGEMENT	INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	AUTRES ²	TOTAL ¹
Coopération Canada – États-Unis en matière d'innovation et de création d'emplois – Washington (D.C.) (États-Unis d'Amérique) 1 ^{er} au 3 mai 2017	7	4	17 199	12 061	3 499	1 713	34 471
TOTAL¹			17 199	12 061	3 499	1 713	34 471

¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

² « Autres » (déplacements) comprend les dépenses pour l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, les frais pour excédent de bagages, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences, et d'autres dépenses accessoires mineures.

COMITÉ PERMANENT DE L'INDUSTRIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE (INDU) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (INDU)	16	2	6	-	29h16m	59	4
Sous-comité du programme et de la procédure (SIND) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	16	2	6	-	29h16m	59	4

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent du commerce international a pour mandat de mener des études et de présenter des rapports sur des sujets tels que la politique de commerce international ainsi que le milieu du commerce et de l'investissement mondial.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a poursuivi sa consultation publique sur les *Priorités des intervenants canadiens dans le commerce bilatéral ou trilatéral en Amérique du Nord*. Il a tenu huit réunions sur le sujet à Ottawa dont deux au cours de l'été au cours desquelles il a entendu 35 témoins y compris la ministre des Affaires étrangères. Il a également effectué des déplacements en avril à San Francisco (Californie), Denver (Colorado) et Seattle (Washington), et en juin à Detroit (Michigan), Chicago (Illinois) et Washington (D.C.). Au cours de ces voyages, le Comité a rencontré des élus, des gens d'affaires canadiens et américains et des experts de groupes de réflexion. À Washington, il a également eu une rencontre avec le *House Ways and Means Subcommittee on Trade*, auquel tous les membres du *House Committee on Ways and Means* ont été conviés; au total 17 représentants américains ont participé à cette rencontre. Enfin, le Comité a présenté ses sixième et septième rapports en Chambre, intitulés « L'accord du Partenariat Transpacifique : avantages et défis pour les canadiens » et « La capacité de l'industrie canadienne de l'acier à soutenir la concurrence internationale ».

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président L'hon. Mark Eyking

Vice-président(e)s Randy Hoback
Tracey Ramsey

Membres Sukh Dhaliwal
Peter Fonseca
Linda Lapointe
Karen Ludwig
Kyle Peterson
L'hon. Gerry Ritz
Dave Van Kesteren

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCE	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	298	298
La capacité de l'industrie canadienne de l'acier à soutenir la concurrence internationale	1 045	-	43	1 088
Priorités des intervenants canadiens dans le commerce bilatéral ou trilatéral en Amérique du Nord	5 681	2 801	344	8 825
TOTAL³	6 725	2 801	685	10 211

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DU COMMERCE INTERNATIONAL (CIIT) (SUITE)

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

DATE DU DÉPLACEMENT NOM DE L'ÉTUDE ¹ DESTINATIONS	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE D'EMPLOYÉS	TRANSPORT	HÉBERGEMENT	INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	AUTRES ²	TOTAL ³
Priorités des intervenants canadiens ayant un intérêt dans le commerce bilatéral ou trilatéral en Amérique du Nord – Seattle (Washington), Sacramento et San Francisco (Californie), Denver (Colorado) (États-Unis d'Amérique) 2 au 7 avril 2017	7	3	33 428	20 510	4 061	8 729	66 729
Priorités des intervenants canadiens ayant un intérêt dans le commerce bilatéral ou trilatéral en Amérique du Nord – Détroit (Michigan), Chicago (Illinois), Washington (D.C.) (États-Unis d'Amérique) 4 au 8 juin 2017	7	5	24 712	17 780	5 860	2 905	51 257
TOTAL³			58 141	38 290	9 921	11 635	117 986

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (déplacements) comprend les dépenses pour l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, les frais pour excédent de bagages, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences, et d'autres dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (CIIT)	11	7	4	-	14h23m	37	2
Sous-comité du programme et de la procédure (SCII) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	11	7	4	-	14h23m	37	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent de la justice et des droits de la personne examine les projets de loi, les politiques, les programmes et les dépenses du ministère de la Justice et des six organismes fédéraux qui relèvent de son portefeuille.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité est passé à la prochaine partie de son étude sur l'Accès à la justice axée sur l'Aide juridique. Le Comité a étudié le projet de loi S-217, *Loi modifiant le Code criminel (détention sous garde)* et en a fait rapport à la Chambre le 11 mai, lui recommandant de ne pas y donner suite. En ce qui concerne son étude des *Propositions présentées en vue de la Loi corrective de 2017*, le Comité a examiné les propositions et a fait rapport à la Chambre le 31 mai. Le Comité a tenu une réunion pour l'*Examen aux fins de la nomination de Kathleen Roussel à titre de directeur des poursuites pénales*, le 7 juin, et en a fait rapport à la Chambre, recommandant que cette nomination soit approuvée. Le Comité a commencé son étude du projet de loi C-46, *Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Anthony Housefather

Vice-présidents Ted Falk
Alistair MacGregor

Membres Chris Bittle
Randy Boissonnault
Michael Cooper
Colin Fraser

Iqra Khalid
Ron McKinnon
L'hon. Rob Nicholson

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	265	265
Accès en matière de justice	4 069	-	344	4 412
Projet de loi S-217	6 872	-	344	7 216
TOTAL³	10 941	-	952	11 893

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA PERSONNE (JUST) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (JUST)	11	4	-	1	13h34m	37	4
Sous-comité du programme et de la procédure (SJUS) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	11	4	-	1	13h34m	37	4

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent de la défense nationale étudie le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, de même que le contexte de sécurité national, continental et international.

Au cours de la période du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a tenu 15 réunions. Il a étudié la *Nomination par décret de Jody Thomas au poste de sous-ministre déléguée principale du ministère de la Défense nationale*. Il est ensuite passé à l'étude des deux rapports dans le cadre de son étude sur *Le Canada et la défense de l'Amérique du Nord*. Le premier intitulé « La relation Canada-États-Unis : Perspectives sur la défense, la sécurité et le commerce », présenté à la Chambre le 31 mai, et le second, « La disponibilité opérationnelle des forces navales du Canada », présenté à la Chambre le 15 juin. Le Comité a également entrepris une étude sur *La participation du Canada à l'OTAN* et a tenu une réunion avec le ministre de la Défense nationale et des fonctionnaires du ministère concernant la *Revue de la politique de défense du Canada*. Le 22 août, le Comité s'est réuni à la demande de quatre membres, conformément à l'article 106(4) du Règlement, et a convenu d'amorcer une étude sur la *Menace que présente la Corée du Nord pour le Canada et la capacité du Canada de se défendre et de défendre ses alliés si la Corée du Nord attaque le continent nord-américain avec des missiles balistiques intercontinentaux, des armes conventionnelles ou des armes non conventionnelles de destruction massive*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Stephen Fuhr

Vice-président(e) Cheryl Gallant
Randall Garrison

Membres Leona Alleslev
James Bezan
Darren Fisher
Mark Gerretsen
Pierre Paul-Hus
Yves Robillard
Sven Spengemann

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	538	538
Le Canada et la défense de l'Amérique du Nord	-	-	951	951
TOTAL³	-	-	1 489	1 489

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE (NDDN) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (NDDN)	15	1	-	-	22h36m	10	2
Sous-comité du programme et de la procédure (SNDD) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	15	1	-	-	22h36m	10	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent des ressources naturelles étudie les projets de loi, les activités et dépenses du gouvernement, ainsi que les questions liées aux secteurs canadiens de l'énergie, des forêts, des minéraux et des métaux, ainsi que des sciences de la Terre.

Du 1^{er} avril au 31 août, le Comité a tenu dix réunions, qui ont surtout porté sur son étude sur *Les technologies propres dans les secteurs des ressources naturelles du Canada*. Au cours de cinq réunions tenues dans le cadre de cette étude, le Comité a entendu 52 témoins, et le président a présenté le rapport du Comité le 9 juin. Le même jour, le Comité a aussi présenté son troisième rapport relatif à son étude de *L'avenir des industries pétrolière et gazière, minière et nucléaire au Canada : Innovation, solutions durables et débouchés économiques*, traitant du secteur nucléaire. Pendant cette période, le Comité a aussi étudié le *Budget principal des dépenses de 2017-2018* et a entendu le ministre des Ressources naturelles à ce sujet.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président James Maloney

Vice-présidents John Barlow
Richard Cannings

Membres T.J. Harvey
Denis Lemieux
Mary Ng
Marc Serré

Mark Strahl
Shannon Stubbs
Geng Tan

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	140	140
L'avenir des industries pétrolière et gazière, minière et nucléaire au Canada : innovation, solutions durables et débouchés économiques	-	-	86	86
Technologies propres dans les secteurs des ressources naturelles du Canada	15 129	1 370	236	16 735
TOTAL³	15 129	1 370	462	16 961

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES NATURELLES (RNNR) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (RNNR)	10	1	3	-	10h59m	28	3
Sous-comité du programme et de la procédure (SRRN) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	10	1	3	-	10h59m	28	3

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent des langues officielles a notamment pour mandat d'étudier les politiques et programmes de langues officielles y compris les rapports annuels du commissaire aux langues officielles du Canada.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a conclu son étude sur les *Enjeux relatifs au dénombrement des ayants droit en vertu de l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés* par la présentation de son cinquième rapport à la Chambre le 9 mai. Le Comité a aussi continué son étude sur la *Mise en œuvre intégrale de la Loi sur les langues officielles dans le système de justice canadien*, dans le cadre de laquelle il a entendu 24 témoins. De plus, le Comité a tenu une réunion sur les *Enjeux relatifs à la formation en français dans le domaine des sciences infirmières au Canada*. Il a également poursuivi son étude sur la *Mise en œuvre de la Loi sur les langues officielles à Air Canada* et a entendu des fonctionnaires du ministère des Transports et la commissaire aux langues officielles par intérim. De plus, le Comité a consacré une réunion à la *Vérification portant sur les services bilingues fournis au public voyageur par l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien du Commissariat aux langues officielles*. Le 15 mai, en vertu de l'article 111.1(1) du Règlement, le Certificat de nomination de Madeleine Meilleur au poste de commissaire aux langues officielles a été renvoyé au Comité par la Chambre, et le 18 mai, la candidate a comparu devant le Comité. De plus, dans sa réponse au rapport du Comité intitulé « Vers un nouveau plan d'action pour les langues officielles et un nouvel élan pour l'immigration francophone en milieu minoritaire », le ministre du Patrimoine canadien et le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté ont comparu le 14 juin. Enfin, le Comité a rencontré la commissaire aux langues officielles par intérim pour discuter du *Rapport annuel 2016-2017*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président L'hon. Denis Paradis

Vice-présidents John Nater
François Choquette

Membres René Arseneault	Paul Lefebvre
Sylvie Boucher	Darrell Samson
Bernard Généreux	Dan Vandal
Linda Lapointe	

COMITÉ PERMANENT DES LANGUES OFFICIELLES (LANG) (SUITE)

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	2 543	2 543
Mise en oeuvre de la Loi sur les langues officielles à Air Canada	2 296	-	550	2 846
Mise en œuvre intégrale de la Loi sur les langues officielles dans le système de justice canadien	5 571	-	866	6 438
Enjeux relatifs à la formation en français dans le domaine des sciences infirmières au Canada	4 720	-	261	4 981
TOTAL³	12 587	-	4 220	16 808

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique."

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (LANG)	15	3	-	-	26h27m	50	2
TOTAL	15	3	-	-	26h27m	50	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.



MANDAT (PROC)

Le Comité de la procédure et des affaires de la Chambre examine les règles et pratiques de la Chambre et de ses comités, les questions électorales, les questions de privilège, les conflits d'intérêts des députés, l'administration interne de la Chambre, ainsi que les services et installations destinés aux députés, et il présente des rapports à ce sujet.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a tenu 12 réunions et a présenté sept rapports à la Chambre. Sa 55^e réunion, amorcée le 21 mars, s'est ajournée le 2 mai. Le 29^e rapport, présenté et adopté le 1^{er} mai, et le 32^e rapport, présenté et adopté le 1^{er} juin, traitent des changements à la composition des comités. Le Comité a examiné le *Budget principal des dépenses 2017-2018* et en a fait rapport à la Chambre le 18 mai dans son 31^e rapport. De plus, conformément à un ordre de renvoi de la Chambre lié à la *Question de privilège concernant la libre circulation des députés au sein de la Cité parlementaire*, le Comité a tenu sept réunions et entendu dix témoins, puis a fait part de ses constatations à la Chambre dans son 34^e rapport, présenté le 19 juin. Le Comité a aussi poursuivi son étude du rapport du directeur général des élections intitulé *Un régime électoral pour le 21^e siècle : Recommandations du directeur général des élections du Canada à la suite de la 42^e élection générale* et a présenté un troisième rapport provisoire sur cette étude le 20 juin. Le 15 juin, le Comité a entendu l'honorable Bardish Chagger, leader du gouvernement à la Chambre des communes, relativement aux modifications qui pourraient être apportées au *Règlement*. À la même réunion, le Comité a également examiné la *Nomination proposée de Charles Robert au poste de greffier de la Chambre des communes*, en procédant à la comparution du candidat proposé.

Le Sous-comité des affaires émanant des députés s'est réuni deux fois conformément à l'article 91.1 du Règlement pour déterminer si certains projets de loi et motions émanant de députés devaient être désignés non-votables. Ces réunions ont mené à deux rapports de PROC : le 30^e rapport, présenté le 4 mai, et le 33^e rapport, présenté le 14 juin.

MEMBRES DU COMITÉ PROC (en date du 31 août 2017)

Président L'hon. Larry Bagnell

Vice-présidents Blake Richards
David Christopherson

Membres Arnold Chan
David de Burgh Graham
Scott Reid
Ruby Sahota
Jamie Schmale
Scott Simms
Filomena Tassi

COMITÉ PERMANENT DE LA PROCÉDURE ET DES AFFAIRES DE LA CHAMBRE (PROC) (SUITE)

MEMBRES DU SOUS-COMITÉ SMEM (en date du 31 août 2017)

Présidente Filomena Tassi

Membres Arnold Chan
Irene Mathysen
Blake Richards

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	3 522	3 522
Rapport du directeur général des élections - Recommandations à la suite de la 42 ^e élection générale	-	-	418	418
Question de privilège concernant la libre circulation des députés au sein de la Cité parlementaire	-	-	689	689
TOTAL³	-	-	4 629	4 629

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique."

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

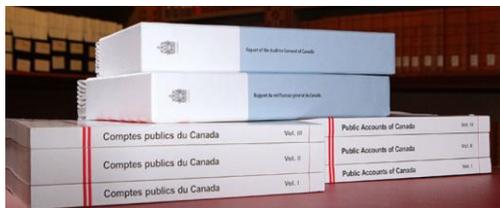
COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (PROC)	13	4	-	-	64h13m	35	7
Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM) ⁴	2	-	-	-	0h30m	-	-
Sous-comité du programme et de la procédure (SPRO) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	15	4	-	-	64h43m	35	7

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent des comptes publics a pour mandat de faire des études et de présenter des rapports sur les Comptes publics du Canada et les rapports du vérificateur général du Canada.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a tenu 15 réunions et a présenté un total de neuf rapports. Pendant cette période, le Comité a complété l'étude de tous les *Rapports de l'automne 2016 du vérificateur général du Canada*, à l'exception du *Rapport d'examen spécial* sur Administration de pilotage du Pacifique, et a fait rapport à la Chambre sur chacun d'eux. Le Comité a commencé l'étude des *Rapports du printemps 2017 du vérificateur général*, notamment le *Rapport 3, Prévenir la corruption dans les services d'immigration et de contrôle aux frontières*, ainsi que le *Rapport 4, Le soutien en santé mentale pour les membres – Gendarmerie royale du Canada*. Le Comité a aussi examiné les crédits sous la rubrique Bureau du vérificateur général du *Budget principal des dépenses 2017-2018*, le *Rapport sur le rendement 2015-2016*, ainsi que le *Rapport sur les plans et priorités 2017-2018* du même organisme. Le Comité a aussi complété ses études sur les *Comptes publics 2016* et sur le *Plan du ministère de la Défense nationale pour comptabiliser et évaluer ses stocks* et a présenté à la Chambre un rapport sur la première intitulé « Comptes publics du Canada 2016 ». Enfin, le Comité a tenu une réunion informelle avec une délégation du Comité des comptes publics de l'Assemblée nationale de la République populaire du Bangladesh.

MEMBRES DU COMITÉ PROC (en date du 31 août 2017)

Président L'hon. Kevin Sorenson

Vice-président(e)s Alexandra Mendès
David Christopherson

Membres Chandra Arya
Shaun Chen
T.J. Harvey
Matt Jeneroux
Paul Lefebvre
Phil McColeman
Brenda Shanahan

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ¹	TOTAL ²
Budget de fonctionnement ³	-	-	1 291	1 291
TOTAL²	-	-	1 291	1 291

¹ « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

³ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS (PACP) (SUITE)

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

DATE DU DÉPLACEMENT NOM DE L'ÉTUDE DESTINATIONS	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE D'EMPLOYÉS	TRANSPORT	HÉBERGEMENT	INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	AUTRES ²	TOTAL ¹
Conférence annuelle du Conseil canadien des comités des comptes publics (CCCCP) et du Conseil canadien des vérificateurs législatifs (CCVL) – Fredericton (Nouveau-Brunswick) Approuvé pour l'été 2017			3 250	-	118	3 600	6 968
TOTAL¹			3 250	-	118	3 600	6 968

¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

² « Autres » (déplacements) comprend les dépenses pour l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, les frais pour excédent de bagages, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences, et d'autres dépenses accessoires mineures.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (PACP)	15	6	-	-	22h28m	48	9
Sous-comité du programme et de la procédure (SPAC) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	15	6	-	-	22h28m	48	9

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent de la sécurité publique et nationale examine les projets de lois, les politiques, les programmes et les plans de dépenses des ministères et organismes gouvernementaux qui sont responsables de la sécurité publique et nationale, des services de police et d'application de la loi, des services correctionnels et de la mise en liberté sous condition des délinquants sous responsabilité fédérale, de la gestion des urgences, de la prévention du crime et de la protection des frontières canadiennes.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a continué son étude du *Cadre national de sécurité du Canada* et en a fait rapport à la Chambre le 2 mai. Le Comité a poursuivi son étude de la question en se déplaçant à Washington (D.C.) du 3 au 5 mai pour rencontrer des représentants élus et des fonctionnaires. Le Comité a étudié le projet de loi C-226, *Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport), la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence* et a recommandé à la Chambre de ne pas y donner suite. Il a aussi examiné le projet de loi S-233, *Loi modifiant la Loi sur les douanes et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (obligation de présentation et de déclaration)* (rapporté à la Chambre avec un amendement le 8 juin), le projet de loi C-23, *Loi relative au précontrôle de personnes et de biens au Canada et aux États-Unis* (rapporté à la Chambre avec des amendements le 16 juin) et le projet de loi S-231, *Loi modifiant la Loi sur la preuve au Canada et le Code criminel (protection des sources journalistiques)* (rapporté à la Chambre avec des amendements le 20 juin). Enfin, le Comité a étudié le *Budget principal des dépenses 2017-2018* et l'*Objet du Budget supplémentaire des dépenses (A) 2017-2018*.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Robert Oliphant

Vice-présidents Larry Miller
Matthew Dubé

Membres René Arseneault
L'hon. Tony Clement
Pam Damoff
Nicola Di Iorio
Michel Picard
Sven Spengemann
Dianne L. Watts

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	253	253
Cadre de sécurité nationale du Canada	-	-	817	817
Projet de loi C-23	5 555	700	668	6 923
Projet de loi S-231	783	-	289	1 072
TOTAL³	6 339	700	2 027	9 065

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NATIONALE (SECU) (SUITE)

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

DATE DU DÉPLACEMENT NOM DE L'ÉTUDE DESTINATIONS	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE D'EMPLOYÉS	TRANSPORT	HÉBERGEMENT	INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	AUTRES ²	TOTAL ¹
Cadre de sécurité nationale du Canada – Washington (D.C.) (États-Unis d'Amérique) 3 au 5 mai 2017	7	4	12 478	12 354	3 438	1 847	30 116
TOTAL¹			12 478	12 354	3 438	1 847	30 116

¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

² « Autres » (déplacements) comprend les dépenses pour l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, les frais pour excédent de bagages, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences, et d'autres dépenses accessoires mineures.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	TOTAL	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (SECU)	14	3	2	-	24h07m	67	5
Sous-comité du programme et de la procédure (SSEC) ⁴	2	-	-	-	0h36m	-	-
TOTAL	16	3	2	-	24h43m	67	5

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.

COMITÉ PERMANENT DE LA CONDITION FÉMININE (FEWO)



MANDAT

Le Comité permanent de la condition féminine étudie les politiques, les programmes, les dépenses et les lois des ministères et des organismes dont le travail touche la situation de la femme, notamment Condition féminine Canada.

Durant la période du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a tenu 17 réunions. Cinq de celles-ci ont porté sur l'étude du projet de loi C-337, *Loi modifiant la Loi sur les juges et le Code criminel (agression sexuelle)*. Le projet de loi a fait l'objet d'un rapport avec amendements le 12 mai. Au cours de cette période, le Comité a également poursuivi son étude de *La sécurité économique des femmes au Canada*, l'étude ayant commencé en février 2017.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Présidente Marilyn Gladu

Vice-présidentes Pam Damoff
Sheila Malcolmson

Membres Sean Fraser
Rachael Harder
Karen Ludwig
Eva Nassif
Marc Serré
Anita Vandenberg
Karen Vecchio

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	2 493	-	-	2 493
Sécurité économique des femmes au Canada	25 535	5 041	1 166	31 741
Projet de loi C-337	1 970	1 161	486	3 617
TOTAL³	29 998	6 202	1 652	37 851

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DE LA CONDITION FÉMININE (FEWO) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (FEWO)	17	3	10	-	30h32m	105	1
Sous-comité du programme et de la procédure (SFEW) ⁴	2	-	-	-	1h15m	-	-
TOTAL	19	3	10	-	31h47m	105	1

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités étudie principalement les mesures législatives, politiques, programmes et autres questions d'importance nationale liées au transport, à l'infrastructure et aux villes canadiennes, ainsi que le fonctionnement de Transports Canada et d'Infrastructure Canada.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité s'est réuni à 15 reprises. Il a entrepris une étude de la *Sécurité aérienne* au cours de laquelle il a entendu les témoignages de 47 témoins lors de 11 réunions. Le 9 mai, le Comité a repris l'étude des crédits du *Budget principal des dépenses 2017-2018* qu'il avait amorcée en mars. Le ministre des Transports, le ministre de l'Infrastructure et des Collectivités ainsi que six autres témoins ont comparu à cet effet. Le 16 mai, le Comité a étudié l'*Objet des articles 403 à 406 (Section 18 de la Partie 4) du projet de loi C-44* et s'est penché le 30 mai sur les crédits du *Budget supplémentaire des dépenses (A) 2017-2018* qui lui ont été renvoyés. Le Comité a également repris son étude sur la *Qualité de l'eau*. Finalement, il a présenté à la Chambre le 20 juin, son 14^e rapport intitulé « La sécurité aérienne au Canada ».

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Présidente L'hon. Judy A. Sgro

Vice-présidents Luc Berthold
Robert Aubin

Membres Vance Badawey
Kelly Block
Sean Fraser
Ken Hardie
Angelo Iacono
Alain Rayes
Gagan Sikand

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	3 309	3 309
Infrastructure et les collectivités intelligentes	2 896	-	-	2 896
Sécurité aérienne	5 087	561	969	6 617
TOTAL³	7 983	561	4 278	12 822

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DES TRANSPORTS, DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS (TRAN) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (TRAN)	15	2	3	1	26h55m	72	3
Sous-comité du programme et de la procédure (STRA) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	15	2	3	1	26h55m	72	3

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.

COMITÉ PERMANENT DES ANCIENS COMBATTANTS (ACVA)



MANDAT

Le Comité permanent des anciens combattants est chargé d'étudier toutes les questions relatives au mandat, à l'administration et au fonctionnement du ministère des Anciens combattants et du Tribunal des anciens combattants (révision et appel).

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité a poursuivi et achevé son étude sur *La santé mentale et la prévention du suicide chez les vétérans* et a présenté son sixième rapport à la Chambre le 19 juin. Pendant cette période, le Comité a entendu dix témoins et tenu neuf réunions relativement à cette étude. De plus, le Comité a amorcé son *Étude comparative des services offerts aux anciens combattants à l'étranger*, dans le cadre de laquelle il a entendu 24 témoins au cours de six réunions. Le Comité s'est aussi déplacé à Washington (D.C.) du 14 au 16 mai pour visiter des installations et rencontrer des responsables du gouvernement des États-Unis en lien avec cette étude.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Président Neil R. Ellis

Vice-président(e)s Robert Kitchen
Irene Mathysen

Membres John Brassard
Bob Bratina
Doug Eyolfson
Colin Fraser
Emmanuella Labropoulos
Alaina Lockhart
Cathay Wagantall

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE ¹	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ²	TOTAL ³
Budget de fonctionnement ⁴	-	-	68	68
La santé mentale et la prévention du suicide chez les vétérans	4 237	950	747	5 933
Étude comparative des services offerts aux anciens combattants à l'étranger	-	-	1 148	1 148
TOTAL³	4 237	950	1 962	7 148

¹ Les études au cours desquelles des dépenses ont été faites sont présentées en ordre chronologique.

² « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

⁴ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ PERMANENT DES ANCIENS COMBATTANTS (ACVA) (SUITE)

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

DATE DU DÉPLACEMENT NOM DE L'ÉTUDE DESTINATIONS	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE D'EMPLOYÉS	TRANSPORT	HÉBERGEMENT	INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	AUTRES ²	TOTAL ¹
Étude comparative des programmes et du soutien offerts aux anciens combattants et à leur famille à l'étranger - Washington (D.C.) (États-Unis d'Amérique) 14 au 16 mai 2017	7	3	11 454	11 509	3 099	1 521	27 584
TOTAL¹			11 454	11 509	3 099	1 521	27 584

¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

² « Autres » (déplacements) comprend les dépenses pour l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, les frais pour excédent de bagages, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences, et d'autres dépenses accessoires mineures.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (ACVA)	13	-	7	-	22h55m	34	1
Sous-comité du programme et de la procédure (SACV) ⁴	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	13	-	7	-	22h55m	34	1

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.



MANDAT

Le Comité de liaison discute des questions administratives concernant le système des comités permanents. Le Comité de liaison est chargé principalement de répartir entre les comités permanents les fonds prévus pour eux par le Bureau de régie interne.

Pendant la période entre le 1^{er} avril et le 31 août 2017, le Comité de liaison s'est réuni à deux reprises. Au cours de la première de ces deux réunions, il a adopté son quatrième rapport, sur les dépenses et activités des comités, couvrant la période du 1^{er} avril 2016 au 31 décembre 2016 et a constitué un nouveau sous-comité dont le mandat est de revoir les activités de communication relatives aux comités. Le cinquième rapport du Comité, intitulé « Dépenses et activités des comités – Du 1^{er} avril 2016 au 31 mars 2017 », a été adopté au cours de la réunion suivante.

Le Sous-comité des budgets de comité (SBLI) s'est réuni à trois reprises pour examiner des propositions et budgets de déplacement, ainsi que pour discuter de travaux du comité.

Le Sous-comité sur les activités de communication relatives aux comités (SLCO) a tenu une réunion au cours de laquelle il a procédé à l'élection de sa présidente, en plus d'amorcer l'examen de questions liées à son mandat.

MEMBRES DU COMITÉ LIAI (en date du 31 août 2017)

Présidente L'hon. Judy A. Sgro

Vice-président Tom Lukiwski

Membres	Harold Albrecht	James Maloney
	L'hon. Larry Bagnell	Bryan May
	Blaine Calkins	L'hon. MaryAnn Mihychuk
	Bill Casey	L'hon. Robert D. Nault
	L'hon. Wayne Easter	Robert Oliphant
	Neil R. Ellis	L'hon. Denis Paradis
	L'hon. Mark Eyking	Dan Ruimy
	Pat Finnigan	Deborah Schulte
	L'hon. Hedy Fry	Scott Simms
	Stephen Fuhr	L'hon. Kevin Sorenson
	Marilyn Gladu	Borys Wrzesnewskyj
	Anthony Housefather	

MEMBRES DU SOUS-COMITÉ SBLI (en date du 31 août 2017)

Présidente L'hon. Judy A. Sgro

Membres	Blaine Calkins	Tom Lukiwski
	L'hon. Wayne Easter	Deborah Schulte
	Stephen Fuhr	

COMITÉ DE LIAISON (LIAI) (SUITE)

MEMBRES DU SOUS-COMITÉ SLCO (en date du 31 août 2017)

Présidente L'hon. Judy A. Sgro

Membres Marilyn Gladu
Bryan May
L'hon. Robert Nault

Dan Ruimy
L'hon. Kevin Sorenson

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ¹	TOTAL ²
Budget de fonctionnement ³	-	-	1 107	1 107
TOTAL²	-	-	1 107	1 107

¹ « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

³ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité permanent (LIAI)	2	-	-	-	1h14m	-	2
Sous-comité des budgets de comité (SBLI) ⁴	3	-	-	-	1h42m	-	-
Sous-comité sur les activités de communication relatives aux Comités (SLCO) ⁴	1	-	-	-	0h58m	-	-
TOTAL	6	-	-	-	3h54m	-	2

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.

COMITÉS MIXTES

COMITÉ MIXTE PERMANENT DE LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT (BILI)



MANDAT

Le Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement assiste les Présidents du Sénat et de la Chambre des communes dans l'étude de l'efficacité, de l'administration et du fonctionnement de la Bibliothèque.

Le Comité ne s'est pas réuni durant la période du 1^{er} avril 2017 et le 31 août 2017.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Membres représentant le Sénat L'hon. Salma Ataullahjan L'hon. Terry M. Mercer
L'hon. Nicole Eaton

Membres représentant la Chambre des communes William Amos Michael Levitt
Gordon Brown Eva Nassif
Kerry Diotte Anne Minh-Thu Quach
Todd Doherty Don Rusnak
Angelo Iacono Gagan Sikand
L'hon. Mike Lake Scott Simms

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ¹	TOTAL ²
Budget de fonctionnement ³	-	-	-	-
TOTAL²	-	-	-	-

¹ « Autres » inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

³ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ MIXTE PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité mixte permanent (BILI)	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-	-	-

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

COMITÉ MIXTE PERMANENT DE L'EXAMEN DE LA RÉGLEMENTATION (REGS)



MANDAT

Le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation étudie et examine la réglementation et les autres textes réglementaires élaborés par le gouvernement.

Du 1^{er} avril au 31 août 2017, le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation a examiné plusieurs textes réglementaires et tenu six réunions au cours desquelles il a entendu quatre témoins en tout, du ministère de l'Emploi et du Développement social et du ministère de la Justice. Il a aussi élu l'honorable Joseph A. Day à la coprésidence du Comité en tant que représentant du Sénat.

MEMBRES DU COMITÉ (en date du 31 août 2017)

Membres représentant le Sénat

Coprésident L'hon. Joseph A. Day

Membres L'hon. Pamela Wallin

Membres représentant la Chambre des communes

Coprésident Harold Albrecht

Vice-présidents Vance Badawey
Pierre-Luc Dusseault

Membres Nicola Di Iorio
Kerry Diotte
Ali Ehsassi
Fayçal El-Khoury
Garnett Genuis
Glen Motz
John Oliver
Francis Scarpaleggia

DÉPENSES (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

NOM DE L'ÉTUDE	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ¹	TOTAL ²
Budget de fonctionnement ³	-	-	-	-
TOTAL²	-	-	-	-

¹ « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

³ « Budget de fonctionnement » contient les dépenses effectuées dans les cas où aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité de comité.

COMITÉ MIXTE PERMANENT DE L'EXAMEN DE LA RÉGLEMENTATION (REGS) (SUITE)

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉ MIXTE PERMANENT ET SOUS-COMITÉ	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS
	Total	TV ¹	VC ²	EV ³			
Comité mixte permanent (REGS)	6	-	-	-	8h38m	4	-
Subcommittee on Agenda and Procedure (SREG) ⁴	3	-	-	-	3h15m	-	-
TOTAL	9	-	-	-	11h53m	4	-

¹ Nombre de réunions télévisées.

² Nombre de réunions avec vidéoconférence.

³ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁴ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES COMITÉS

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS PAR COMITÉ (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉS PERMANENTS

COMITÉS PERMANENTS ET SOUS-COMITÉS ¹	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS ⁵
	TOTAL	TV ²	VC ³	EV ⁴			
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique (ETHI)	12	1	5	-	19h46m	51	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SETH)</i>	1	-	-	-	0h33m	-	-
Agriculture et agroalimentaire (AGRI)	16	1	2	-	25h30m	73	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAGR)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien (CHPC)	18	1	-	-	31h19m	3	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCHP)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Citoyenneté et immigration (CIMM)	14	5	9	-	30h54m	84	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCIM)</i>	1	-	-	-	0h17m	-	-
Environnement et développement durable (ENVI)	17	1	1	-	30h52m	22	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SENV)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Finances (FINA)	27	22	2	-	60h41m	168	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFIN)</i>	2	-	-	-	1h42m	-	-
Pêches et océans (FOPO)	14	-	6	-	26h46m	59	-
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFOP)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Affaires étrangères et développement international (FAAE)	16	5	6	-	28h46m	50	6
<i>Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR)</i>	17	2	5	-	15h33m	35	-
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFAA)</i>	4	-	-	-	2h07m	-	-

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS PAR COMITÉ (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017) (SUITE)

COMITÉS PERMANENTS (SUITE)

COMITÉS PERMANENTS ET SOUS-COMITÉS ¹	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS ⁵
	TOTAL	TV ²	VC ³	EV ⁴			
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires (OGGO)	16	3	3	-	28h48m	80	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SOGG)</i>	1	-	-	-	0h57m	-	-
Santé (HESA)	16	2	9	-	29h41m	46	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHES)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines, développement des compétences, développement social et condition des personnes handicapées (HUMA)	11	2	3	-	21h20m	28	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHUM)</i>	1	-	-	-	0h36m	-	-
Affaires autochtones et du Nord (INAN)	16	2	2	1	28h50m	60	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SINA)</i>	1	-	-	-	0h43m	-	-
Industrie, sciences et technologie (INDU)	16	2	6	-	29h16m	59	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SIND)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Commerce international (CIIT)	11	7	4	-	14h23m	37	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCII)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Justice et droits de la personne (JUST)	11	4	-	1	13h34m	37	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SJUS)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Défense nationale (NDDN)	15	1	-	-	22h36m	10	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SNDD)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Ressources naturelles (RNNR)	10	1	3	-	10h59m	28	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SRNN)</i>	-	-	-	-	-	-	-

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS PAR COMITÉ (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017) (SUITE)

COMITÉS PERMANENTS (SUITE)

COMITÉS PERMANENTS ET SOUS-COMITÉS ¹	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS ⁵
	TOTAL	TV ²	VC ³	EV ⁴			
Langues officielles (LANG)	15	3	-	-	26h27m	50	2
Procédure et affaires de la Chambre (PROC)	13	4	-	-	64h13m	35	7
<i>Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM)</i>	2	-	-	-	0h30m	-	-
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPRO)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Comptes publics (PACP)	15	6	-	-	22h28m	48	9
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPAC)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Sécurité publique et nationale (SECU)	14	3	2	-	24h07m	67	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SSEC)</i>	2	-	-	-	0h36m	-	-
Condition féminine (FEWO)	17	3	10	-	30h32m	105	1
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFEW)</i>	2	-	-	-	1h15m	-	-
Transports, infrastructure et collectivités (TRAN)	15	2	3	1	26h55m	72	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (STRA)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Anciens combattants (ACVA)	13	-	7	-	22h55m	34	1
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SACV)</i>	-	-	-	-	-	-	-
Liaison (LIAI)	2	-	-	-	1h14m	-	2
<i>Sous-comité des budgets de comité (SBLI)</i>	3	-	-	-	1h42m	-	-
<i>Sous-comité sur les activités de communication relatives aux Comités (SCLO)</i>	1	-	-	-	0h58m	-	-
TOTAL COMITÉS PERMANENTS ET SOUS-COMITÉS	398	83	88	3	700h23m	1 341	80

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS PAR COMITÉ (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017) (SUITE)

COMITÉS MIXTES PERMANENTS

COMITÉS MIXTES PERMANENTS	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS ⁵
	TOTAL	TV ²	VC ³	EV ⁴			
Bibliothèque du Parlement (BILI)	-	-	-	-	-	-	-
Examen de la réglementation (REGS)	6	-	-	-	8h38m	4	-
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SREG)</i>	3	-	-	-	3h15m	-	-
TOTAL COMITÉS MIXTES PERMANENTS	9	-	-	-	11h53m	4	-

TOUS LES COMITÉS

TOUS LES COMITÉS	NOMBRE DE RÉUNIONS				TOTAL HEURES DE RÉUNIONS	NOMBRE DE TÉMOINS	NOMBRE DE RAPPORTS ⁵
	TOTAL	TV ²	VC ³	EV ⁴			
TOTAL TOUS LES COMITÉS	407	83	88	3	712h16m	1 345	80

¹ En pratique, la majorité des comités établissent un sous-comité du programme et de la procédure, appelé communément « comité directeur », afin de les aider à planifier leurs travaux. La création de sous-comités vise habituellement à soulager les comités parlementaires de tâches de planification et d'administration ou encore à leur confier des questions d'importance relevant de leur mandat.

² Nombre de réunions télévisées.

³ Nombre de réunions avec vidéoconférence.

⁴ Nombre de réunions enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne.

⁵ Les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre. Ils font plutôt rapport à leur comité permanent respectif.

SOMMAIRE DES DÉPENSES DES COMITÉS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017)

COMITÉS PERMANENTS

NOM DU COMITÉ	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ¹	DÉPLACEMENTS	TOTAL ²
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique (ETHI)	6 626	1 144	644	-	8 414
Agriculture et agroalimentaire (AGRI)	19 858	950	3 885	30 414	55 108
Patrimoine canadien (CHPC)	-	-	5 303	-	5 303
Citoyenneté et immigration (CIMM)	31 367	6 143	2 984	-	40 494
Environnement et développement durable (ENVI)	-	613	3 147	21 300	25 060
Finances (FINA)	20 050	-	4 471	-	24 521
Pêches et océans (FOPO)	15 866	5 185	623	109 700	131 374
Affaires étrangères et développement international (FAAE)	4 779	4 308	6 950	-	16 037
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires (OGGO)	2 156	2 586	2 002	-	6 744
Santé (HESA)	13 617	6 190	5 297	-	25 104
Ressources humaines, développement des compétences, développement social et condition des personnes handicapées (HUMA)	3 637	2 663	2 797	-	9 096
Affaires autochtones et du Nord (INAN)	16 590	700	985	-	18 275
Industrie, sciences et technologie (INDU)	9 730	4 469	1 025	34 471	49 695
Commerce international (CIIT)	6 725	2 801	685	117 986	128 197
Justice et droits de la personne (JUST)	10 941	-	952	-	11 893
Défense nationale (NDDN)	-	-	1 489	-	1 489
Ressources naturelles (RNNR)	15 129	1 370	462	-	16 961
Langues officielles (LANG)	12 587	-	4 220	-	16 808
Procédure et affaires de la Chambre (PROC)	-	-	4 629	-	4 629
Comptes publics (PACP)	-	-	1 291	6 968	8 259
Sécurité publique et nationale (SECU)	6 339	700	2 027	30 116	39 181
Condition féminine (FEWO)	29 998	6 202	1 652	-	37 851
Transports, infrastructure et collectivités (TRAN)	7 983	561	4 278	-	12 822
Anciens combattants (ACVA)	4 237	950	1 962	27 584	34 732
Liaison (LIAI)	-	-	1 107	-	1 107
TOTAL²	238 215	47 534	64 864	378 539	729 153

SOMMAIRE DES DÉPENSES DES COMITÉS (1^{er} avril 2017 au 31 août 2017) (SUITE)

COMITÉS MIXTES PERMANENTS

NOM DU COMITÉ	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ¹	DÉPLACEMENTS	TOTAL ²
Bibliothèque du Parlement (BILI)	-	-	-	-	-
Examen de la réglementation (REGS)	-	-	-	-	-
TOTAL²	-	-	-	-	-

COMITÉ SPÉCIAL

NOM DU COMITÉ	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ¹	DÉPLACEMENTS	TOTAL ²
Réforme électorale (ERRE) ³	-	-	-	637	637
TOTAL²	-	-	-	637	637

TOUS LES COMITÉS

TOUS LES COMITÉS	DÉPENSES DE TÉMOINS	VIDÉO CONFÉRENCES	AUTRES ¹	DÉPLACEMENTS	TOTAL ²
GRAND TOTAL²	238 215	47 534	64 864	379 176	729 790

¹ « Autres » (études/activités) inclut les dépenses pour les repas de travail, les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et des dépenses accessoires mineures.

² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

³ Le Comité spécial a complété ses travaux en présentant son troisième rapport à la Chambre le 1^{er} décembre 2016. Toutefois, des dépenses de déplacement supplémentaires pour cette étude ont été comptabilisées pendant l'exercice 2017-2018.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent ([réunion no 7](#)) est déposé.

Respectueusement soumis,
La présidente,

L'hon. Judy A. Sgro